

# AVTAL

## om stöd av mindre betydelse

Detta Avtal gäller från dess undertecknande och har ingåtts mellan Post- och telestyrelsen (org nr 202100-4359), nedan kallad ”PTS”, och **Wikimedia Sverige** (org nr 802437-8310), nedan kallad ”WMSE” (tillsammans nedan ”Parterna” och var för sig ”Part”).

### Bakgrund

PTS har i uppdrag av regeringen att se till att viktiga tjänster inom områdena elektronisk kommunikation och post finns tillgängliga för personer med funktionsnedsättning. PTS har också i uppdrag att initiera utvecklingsprojekt för ökad tillgänglighet, användbarhet och mångfald inom IT och elektronisk kommunikation samt elektroniska tjänster.

Inom ramen för detta arbete kan PTS, enligt 11 § andra stycket enligt kommissionens förordning (EU) 360/2012 av den 25 april 2012 om tillämpning av artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på stöd av mindre betydelse som beviljas företag som tillhandahåller tjänster av allmänt ekonomiskt intresse, finansiera utvecklingsprojekt och andra insatser för ökad tillgänglighet inom it och elektronisk kommunikation för personer med funktionsnedsättning.

### § 1 Allmän information

Projekttitel: Wikispeech

Stödmottagare: Wikimedia Sverige

Kontaktperson hos WMSE: John Andersson, 073 396 5189, [john.andersson@wikimedia.se](mailto:john.andersson@wikimedia.se)

Kontaktperson hos PTS: Adam Rosén

Projektid: [2016-03-15] - [2017-09-15]

Totalt belopp: 2 406 479 kr

### § 2 Definitioner

I detta Avtal ska följande begrepp ha nedan angiven betydelse om annat inte framgår av omständigheterna:

Avtalet	Detta avtal inklusive bilagor.
Avtalad specifikation	Omfattningen av Projektet enligt följande och i nedan angiven ordning, <ul style="list-style-type: none"><li>- Detta dokument (Avtalet)</li><li>- Förstudierapporten ”Wikispeech – en användargenererad talsyntes på Wikipedia”, enligt bilaga 1</li><li>- Förstudieunderlag (inklusive budget) enligt bilaga 2</li><li>- Beslut om stöd av mindre betydelse, enligt bilaga 3.</li></ul>

Totalt belopp	Det totala belopp som PTS har beslutat tilldela Projektet enligt tillämpliga bestämmelser avseende stöd av mindre betydelse i kommissionens förordning (EU) 360/2012 av den 25 april 2012.
Belopp per etapp	Det belopp per etapp som PTS tilldelar Projektet enligt de mål och leverabler som är specificerade per etapp i Förstudien.
Projektet	Det som Projektägare ska genomföra enligt Avtalad specifikation och Förstudie.
Projektplan	Plan för genomförande av Projektet som den från början specificerades i kapitel ”Projektets tidplan och etapper” i Förstudien. Planen uppdateras enligt överenskommelse med PTS i ett separat dokument (bilaga 2).
Projektmål	De leverabler och resultatmål som de är specificerade i kapitel ”Leverabler” samt ”Mål” i Förstudien. Projektmålen kan komma att uppdateras enligt framtida etappredovisningsrapporter.

### § 3 **Avtalets syfte och omfattning**

Detta Avtal avser Projektägarens genomförande av Projektet samt uppföljning efter projektavslut.

Avtalets syfte är reglera parternas åtaganden vid genomförande av Projektet samt parternas rättigheter och skyldigheter under och efter avtalstiden samt vid Avtalets upphörande.

PTS avser även att ingå avtal med WMSE:s samarbetsparter i projektet, KTH. WMSE är den part som är ansvariga gentemot PTS för rapportering av status för projektets genomförande.

### § 4 **Finansiering**

Finansiering av Projektet ska ske i enlighet med de mål och leverabler som är specificerade per etapp som framgår av Förstudien och Projektplanen.

Innan medel kan rekvireras för första etappen ska två exemplar av avtalet undertecknas och återsändas till PTS.

Utbetalning av Belopp per etapp inför kommande etapper sker i samband med att PTS godkänner närmast föregående etapp. Etappen godkänns om PTS bedömer att de väsentliga målen med Projektet fortfarande kan uppnås. WMSE är ansvariga för leverans av etapprapporter.

För hela Projektet utgör PTS finansiering högst Totalt belopp.

Medel som inte förbrukas återgår till PTS.

#### § 5 **Etapprapportering**

Projektägaren ska genomföra och rapportera resultatet av Projektet i enlighet med vad som anges i och följer av Avtalad specifikation och Förstudie.

Etapprapportering ska göras muntligen och skriftligen till PTS efter överenskommelse med ansvarig handläggare på PTS.

Utöver etapprapporteringen ska Projektägaren varje månad översiktligt rapportera status för projektet.

#### § 6 **Slutrapportering och ekonomisk redovisning**

Projektägaren ska genomföra och rapportera resultatet av Projektet i enlighet med vad som anges i och följer av Avtalad specifikation och Förstudie.

Slutrapportering ska göras muntligen och skriftligen till PTS efter överenskommelse med ansvarig handläggare på PTS. Efter godkänd slutrapportering och ekonomisk redovisning avslutas Projektet.

Till slutrapporteringen ska även en ekonomisk redovisning lämnas. Den ekonomiska redovisningen ska vara undertecknad av företrädare för Projektägaren.

Slutrapportering ska även innehålla den fördelning av stöd som har skett mellan Projektägaren och underleverantörer.

Verifikationer och andra underlag som avser Projektets genomförande ska hållas ordnade så att PTS själv eller av PTS utsedd revisor kan ta del av underlaget för en korrekt bedömning av Projektägarens kostnadsredovisning. Se vidare under § 9 Revision.

#### § 7 **Effektredovisning**

Projektägaren skall följa upp och redovisa effekter för målgrupperna i enlighet med vad som anges om effektmål och effekthemtagning i Avtalad specifikation och Förstudie.

Projektägaren skall säkerställa att effektuppföljning och effektredovisning genomförs under den tidsperiod då effekthemtagning sker, under och efter Projektet. Dock maximalt 3 år efter projektavslut.

Under tidsperioden för effekthemtagning ska redovisning av effekter göras muntligen och skriftligen till PTS en gång årligen, så kallad årsavstämning. Som genomförs på initiativ av PTS.

Effektredovisningen skall baseras på vilka effekter som finns för vilka målgrupper samt hur många individer som berörs.

## § 8 Informera om stöd från PTS

Projektägare skall informera om stöd till Projektet från PTS. Informationsskyldigheten gäller såväl under som efter projektgenomförande, och avser följande områden:

- Informationsmaterial. På relevant<sup>1</sup> informationsmaterial som rör Projektet skall *Logotypen för PTS innovationsstöd*<sup>2</sup> finnas med och ha en rimligt<sup>1</sup> tydlig placering. Exempel på tillämpligt informationsmaterial är nyhetsbrev, broschyrer, affischer, filmer samt material för konferenser, seminarier, mässor och presentationer.
- Webbplatser. På relevanta<sup>1</sup> ställen skall *Logotypen för PTS innovationsstöd*<sup>2</sup> finnas med och ha en rimligt<sup>1</sup> tydlig placering. Exempel på relevanta ställen är där Projektet omnämns.
- Presentationer. Vid relevanta<sup>1</sup> presentationer skall det ingå att muntligt informera om stöd till Projektet från PTS. Exempel på relevanta presentationer är där Projektet omnämns eller när information om Projektet ingår.

PTS har rätt att besluta att *Logotypen för PTS innovationsstöd* inte får användas. Detta kan gälla både vid enskilda tillfällen och för gott. I sådana situationer ska PTS informera Projektägaren om sitt beslut och Projektägaren ska då omgående ta bort *Logotypen för PTS innovationsstöd* från samtliga former av extern kommunikation.

<sup>1</sup> Vid oklarhet om vad som är relevant respektive rimligt så avgörs det i dialog mellan Projektägare och PTS

<sup>2</sup> *Logotypen för PTS innovationsstöd* och tillhörande riktlinjer erhålls vid projektstart samt vid förfrågan.

## § 9 Revision

PTS har rätt att när som helst under Projektets löptid samt inom skälig tid efter avslutning av Projektet, genomföra en revision av Projektet. Revisionen syftar till att verifiera Projektets uppnådda resultat samt den ekonomiska redovisningen. Projektägaren ska lämna biträde till granskningen genom att förevisa Projektets uppnådda resultat samt i skälig omfattning lämna ut kopior på offerter, beställningar, fakturor och följesedlar för att styrka uppgifter enligt lämnad redovisning. Vidare ska Projektägaren ge skälig tillgång till sina lokaler och till den personal som omfattas för intervjuer i den mån det behövs för att revisionen ska kunna genomföras.

## § 10 Förtida upphörande

PTS äger rätt att säga upp hela eller delar av Avtalet om Projektägaren inte startar Projektet enligt Projektplan eller vid avvikelse från Förstudien och det är sannolikt att uppsatta Projektmål inte kan uppnås. Därutöver äger PTS rätt att säga upp hela avtalet om etappredovisning och statusrapportering inte sker vid de tidpunkter som anges i Projektplanen, eller annan tidpunkt som har överenskommit innan ordinarie redovisning ska ske eller om etapprapportering trots påpekanden inte uppfyller PTS krav.

Projektägaren äger rätt att säga upp hela Avtalet i förtid om förutsättningarna för Projektets genomförande väsentligen har ändrats. I sådant fall åligger det Projektägaren att visa att Projektet inte kan fullföljas och att de väsentliga målen med Projektet därmed inte kan uppnås.

Part äger rätt att säga upp hela eller delar av Avtalet till omedelbart upphörande om den andra Parten har begått grovt avtalsbrott eller om den andra Parten blivit försatt i konkurs, trätt i likvidation, inlett ackord eller inställt sina betalningar eller på annat sätt kan antas vara på obestånd.

PTS äger rätt att omedelbart säga upp Avtalet för det fall domstol eller myndighet finner att Projektägaren har tilldelats finansiering på ett sätt som inte är förenligt med kommissionens förordning (EU) nr 360/2012 av den 25 april 2012 om tillämpningen av artiklarna 107 och 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på stöd av mindre betydelse som beviljas företag som tillhandahåller tjänster av allmänt ekonomiskt intresse.

Projektägaren har inte rätt till någon ersättning annat än för sådana visade och verifierade upparbetade kostnader som förelåg vid dagen för sådan uppsägning. Erhållna icke upparbetade medel skall återbetalas.

Om PTS säger upp Avtalet enligt denna paragraf, ska Projektägaren omedelbart redovisa Projektets status inklusive ekonomiskt nuläge till PTS.

#### **§ 11 Rätten till Projektets resultat**

Projektägaren äger samtliga rättigheter till Projektets resultat såvida inte annat följer av Förstudien.

#### **§ 12 Sekretess**

För PTS gäller bestämmelserna i offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) och annan lagstiftning som reglerar svenska offentliga myndigheters skyldigheter enligt den svenska offentlighetsprincipen.

#### **§ 13 Force majeure**

Part befrias från sina åtaganden om fullgörandet därav förhindras på grund av omständigheter utanför hans kontroll som han skäligen inte kunde ha räknat med vid Avtalets tecknande och vars följderna han inte skäligen kunnat undvika eller övervinna. Så snart hindret upphör ska förpliktelsen fullgöras på sätt som följer av Avtalet. Som ett sådant hinder ska anses bland annat krig, krigsliknande tillstånd, eldsvåda och beslut av annan myndighet än PTS.

Den part som avser att åberopa force majeure ska omedelbart och skriftligen underrätta motparten om detta.

#### **§ 14 Personuppgifter**

Genom undertecknande av detta avtal godkänns att information om Projektet samt i förekommande fall, uppgifter som regleras av Personuppgiftslag (1998:204), PUL, om Projektet, Projektets institution/organisation och projektdeltagarnas namn kan publiceras på PTS:s webbplats eller användas i andra sammanhang. Det är

Projektägarens uppgift att inhämta godkännande, enligt PUL, från andra personer som berörs.

#### § 15 **Överlåtelse av avtal**

Part äger inte rätt att överlåta några rättigheter eller skyldigheter eller detta Avtal på annan utan den andra Partens skriftliga samtycke.

Sker sådan överlåtelse utan föregående skriftliga samtycke – eller sker en ägarförändring av Projektägaren – äger PTS säga upp Avtalet med omedelbar verkan.

#### § 16 **Ändring eller tillägg i avtal**

Ändringar eller tillägg till Avtalet gäller endast i den mån de överenskommits skriftligen mellan parterna.

#### § 17 **Underleverantörer**

I det fall Projektägaren önskar anlita underleverantör annan än de som nämns i Förstudien får det ske endast efter PTS skriftliga medgivande. Mellan Projektägaren och underleverantören ska finnas ett avtal. Detta ska kunna visas upp för PTS på begäran. Projektägaren ska ge PTS tydlig information om vilka delar av Projektet som ska utföras av underleverantören och svara för och tillhandahålla den information som PTS efterfrågar.

Projektägaren ansvarar för underleverantörs arbete så som för sitt eget.

Tillägg eller byte av underleverantör får enbart ske efter skriftlig godkännande av PTS.

I de fall där underleverantörerna i realiteten tillgodogör sig stödet, t.ex. i form av immateriella rättigheter till hela eller delar av projektresultatet så kommer också dessa underleverantörer att anses som stödmottagare. PTS informerar underleverantör som är att anse som stödmottagare.

#### § 18 **Tvist och tillämplig lag**

Tvist angående tillämpningen av Avtalet ska avgöras av svensk domstol enligt vid var tid gällande svensk lag.

Detta avtal har upprättats i två likalydande exemplar och utväxlats.

**Stockholm den**

Post- och telestyrelsen

Wikimedia Sverige